

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**



VAT reg.nr.: DE291639029

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovio/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo
Incoterms EXW SCHWEINFURT			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	36208916
4 Data spedizione/ Shipping Date	19.02.2019
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	22135
9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	15 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198916

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ X Not Free	Netto/Net	1.074,0 KG 836,4 KG
21 Imballaggio/ Packing	96 x KLT 4314, 6 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/ 22223924	26 Destinazione Receiving Location 14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350-10	1.248	PZ	36208916/10
		<i>180218218</i> <i>5009039088</i>			891181
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
	550003885401	0033144169	1.248 PZ	Ungheria	
002	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	PZ	36208922/10
		<i>180218219</i> <i>5009039089</i>			891192
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
	550003885201	0033051882	1.248 PZ	Ungheria	
003	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350-10	2.496	PZ	36229982/10
		<i>180218220</i> <i>5009039090</i>			773254 773255
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
	550003885401	0033144169	2.496 PZ	Ungheria	
004	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	960	PZ	36229983/10
		<i>180218221</i> <i>5009039091</i>			891193



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	36208916
	4 Data spedizione/ Shipping Date	19.02.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885301	Lotto / Batch 0033051875	Quantità / Quantity 960 PZ	Ursprungland / Country of origin Ungheria	
005	9000112673 <i>180218 22</i> <i>500 10390 PZ</i>	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	PZ	36248610/10 891194
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	Lotto / Batch 0033051882	Quantità / Quantity 1.248 PZ	Ursprungland / Country of origin Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	891181	124,9 KG	164,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 Quantità: 1248 PZ	
2	891192	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 Quantità: 1248 PZ	
3	773254	124,9 KG	164,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 Quantità: 1248 PZ	
4	773255	124,9 KG	164,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 Quantità: 1248 PZ	
5	891193	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 Quantità: 960 PZ	
6	891194	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 Quantità: 1248 PZ	

Gestione imballaggi a rendere

96	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
6	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
Name: **ML-Express Technologies**
Street: **ASB Co. KG**
Place: **Ernst-Schäfer-Straße 30**
City: **70076 Schwäbisch**
Country: **MONUGNO**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)
Name: **Magna 21 S.p.A.**
Street: **Via dei Ciclamini 4**
Place: **70076**
City: **MONUGNO**

3 Auslieferungsort des Gutes
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort: **17 Modugno**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort: **ML-Express Technologies**
Date: **19.02.2019**

5 Beigefügte Dokumente
Attached Documents / Documents annexés

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)
ML Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
Info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern / **7 Anzahl der Packstücke** / **8 Art der Verpackung** / **9 Bezeichnung des Gutes** / **10 Statistiknummer** / **11 Bruttogewicht in kg** / **12 Umfang in m³**
Identify and Number / Marques et numéros / Number of packages / Nombre de colis / Type of packages / Nature d'emballage / Description of Goods / Noms de la marchandise / No. of statistics / No. de statistique / Gross Weight, kg / Poids brut, kg / Volume in m³ / Volume en m³

10 collis
1317kg

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom: / **Absender** / **Währung** / **Empfänger**
payable by / À payer par / Sender / Expéditeur / Currency / Monnaie / Addressee / Destinataire

Fracht / Freight Price / Prix de transport			
Ermäßigungen / Reduction / Réduction			
Zwischensumme / Subtotal / Solde			
Zuschläge / Supplements / Suppléments			
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires			
Sonstiges / Other / Divers			
Gesamtsumme / Total / Total à payer			

14 Rückerstattung / **15 Frachtzahlungsanweisungen** / **20 Besondere Vereinbarungen**
Reimbursement / Remboursement / Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement / special agreements / Conventions particulières

19.02.2019

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (RA)

21 Ausgefertigt in / **22 Ausgefertigt in** / **23 Ausgefertigt in** / **24 Gut empfangen**
Established in / Établi à / Established in / Établi à / Established in / Établi à / Receipt of Goods

ML-Express Technologies
ASB Co. KG
Ernst-Schäfer-Straße 30
70076 Schwäbisch

ML-Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
www.ml-express.com

"Ricevuto con riserva di quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen
Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris des passages frontaliers.

von / from / de	bis / to / à	km

28 Berechnung des Beförderungsentgelts
Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport

frachtpf. Gewicht in kg	Sonstiges	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt
Weight, kg / Poids à transporter, kg	Others / Autres	Type of Goods / Type de Marchandise	Currency / Monnaie	Freight Rate / Tarif	Total / Somme totale

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / **Nutzlast in kg**
registration number / numéro d'immatriculation / net weight max. / poids le poids net

KZ: **ML 248**

Benutzte Genehmigungs-Nr. National Bilateral EU CEMT

Lademittel / **angefiefert** / **geladen** / **Differenz**
used pallet / Numéro de licence / delivered / livrées / loaded / chargées / Difference / Différence

EURO-Pal. / **Gitter-Box**
Euro-Pallets / Palettes Euro / Mesh Pallets / Grill Pallets

1. Blatt (weiß) / **Rechnung für Auftraggeber** / **2. Blatt (grün)** / **Frachtführer** / **3. Blatt (blau)** / **Empfänger** / **4. Blatt (rot)** / **Absender**
1st leaf (white) / Invoice for the client / 2nd leaf (green) / Carrier / 3rd leaf (blue) / Addressee / 4th leaf (rose) / Sender / 1er exemplaire (blanc) / Facture pour le commentant / 2e exemplaire (vert) / Transporteur / 3e exemplaire (bleu) / Destinataire / 4e exemplaire (rouge) / Expéditeur

21+22
 1-15 einschließlich
 2019-10
 Bei geführten Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
 die Klasse, die Ziffer und die Buchstaben des Abänders.
 For dangerous goods, in empty boxes, in addition to the certificate, on the last line of the column, the number and the letters of the sender.
 En cas de marchandises dangereuses, à l'intérieur des boîtes vides, en plus de la certification, à la dernière ligne de la colonne, le numéro et les lettres de l'expéditeur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed under the responsibility of the sender
 À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The items with bold lines must be filled in by the carrier.
 Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch3.de